

ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ



ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ



AwaMed Medizintechnik,
ul. Santocka 44, 71-083 Szczecin
tel/fax +48 91 487 68 49 wew.22,
tel/fax +48 91 432 37 88 wew.22,
awamed@awamed.pl



Złóż zapytanie
handel@awamed.pl

© AwaMed Medizintechnik 2015
Edycja trzecia - 15.01.2015

www.awamed.pl



Zadzwoń do konsultanta
tel./fax: 91 4876849

ВАШ КОМФОРТ ТА БЕЗПЕКА

Пристрій будується на основі діючих стандартів:

- PN-EN ISO 15001, PN-EN ISO 7396-1, PN-EN ISO 7396-2,
- PN-EN ISO 8185, PN-EN ISO 19054,
- PN-EN 980, PN-EN 1041.

Якість гарантується завдяки:

- PN-EN ISO 9001, PN-EN ISO 13485 + AC,



Пам'ятайте:

Не розбирайте, не розкладайте, не змащуйте машину, це може призвести до пошкодження обладнання та наразити пацієнтів і персонал на небезпеку.



Чищення і обслуговування обладнання відповідно до інструкцій обслуговування пункту видачі газу, викладених у цьому посібнику на сторінці 7.

БЕЗПЕКА КОРИСТУВАЧА:

Інструкцію треба уважно прочитати. Збережіть цей документ для подальшого використання. Дотримуйтесь усіх попереджень і інструкцій, вказаних на виробі 12.

Вимкнення пристрою перед чищенням та обслуговуванням.

Перед чищенням, затягніть пояс клапану трубопровідної системи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не встановлюйте пункти видачі газу в безпосередній близькості від відкритих джерел тепла і вогню.
- Ніколи не встановлюйте пункти видачі газу біля радіаторів, конвекторів або в закритих забудовах, якщо не забезпечується достатня вентиляція.
- Не встановлюйте пристрій на нестійких поверхнях. Це може привести до пошкодження пункту видачі газу і, як наслідок, розгерметизації системи трубопроводу.
- Не допускайте попадання рідин на поверхні пункту видачі газу, особливо зверніть увагу на чистоту вакуумних точок.
- Не вставляйте сторонні предмети до середини пункту видачі газу, тому що це може призвести до перевантаження або попадання небажаних елементів до системи трубопроводу.
- Не розбирайте, не демонтуйте деталі пристрою під час його роботи. Не використовуйте інші запасні частини, ніж ті, які вказані в інструкціях і рекомендовані виробником.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пункт видачі газу, так як відкривання або відкручування деталей може призвести до пошкодження пристрою та піддає небезпеці пацієнта і обслуговуючий персонал.
- Якщо відбудеться який-небудь випадок неправомірних дій описаних вище, або нещасний випадок, зв'яжіться з кваліфікованим персоналом.

Рекомендації з утилізації:

- При утилізації даного пристрою не можна викинути його до сміття або спалити. Щоб звести до мінімуму забруднення навколишнього середовища і забезпечити максимальний захист глобального навколишнього середовища, будь ласка, надішліть прилад виробнику для переробки.
- Будь-які предмети, які були зношені або пошкоджені (не поширюється на одноразові деталі) при використанні даного продукту повинні бути утилізовані відповідно до вимог даного матеріалу або повернуті виробникові.

Пам'ятайте:

У разі технічної несправності пункту видачі газу /системи всмоктування або будь-якого елемента негайно закрити газовий клапан і повідомити його виробнику!

Не викидайте пошкоджені пункт видачі газу-відправляйте їх назад до виробника!



Пам'ятайте:

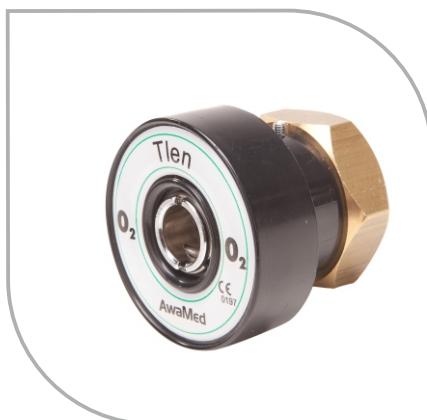
Використовуйте тільки ті запасні частини, які рекомендовані і поставляються виробником і описані в інструкції.

Виробник не несе відповідальності за неправильну експлуатацію пристрою та наслідки, спричинені використанням деталей, які не рекомендуються і не поставляються виробником.

СПИСОК ЕЛЕМЕНТІВ ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ:



▶ Ніздо клапана

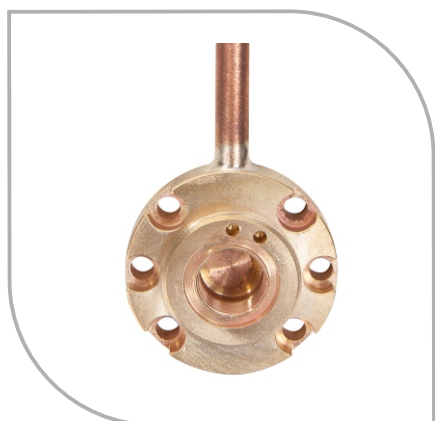


▶ Клапан кінцевий з штовхачем



▶ Вилки

СПИСОК ЕЛЕМЕНТІВ ПУНКТУ ВИДАЧІ AIR MOTOR:



▶ Ніздо клапана

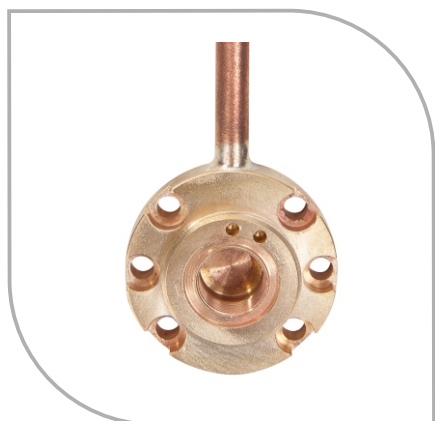


▶ Пункту AIR-MOTOR



▶ Вилки AIR-MOTOR

СПИСОК ЕЛЕМЕНТІВ ПУНКТУ ВИДАЧІ AGSS



▶ Ніздо клапана



▶ Всмокування газу



▶ Вилки всмоктування

ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗ АГА, DIN



пункти видачі АГА

пункти видачі DIN

Функції:

- Споживання медичних газів і вакууму при підключенні до системи трубопроводів,
- Швидке і безвідмовне відключення і підключення од систем наповнених газом і вакуумом
- Це перешкоджає проходженню твердих частинок до системи прийому газу і центральної вакуумної системи.

Технічні характеристики:

- Вхідний тиск хв. 4,0 - 5,0 бар для медичних газів,
- Вакуумного всмоктування для $\leq -0,6$ бар,
- Доступні для наступних газів:
 - Кисень,
 - Стисле повітря,
 - Закис азоту,
 - Вуглекислий газ,
- Конструкція на основі матеріалів, сумісних з киснем відповідно до PN-EN ISO 15001.



ПУНКТИ ВИДАЧІ AGA ZTM



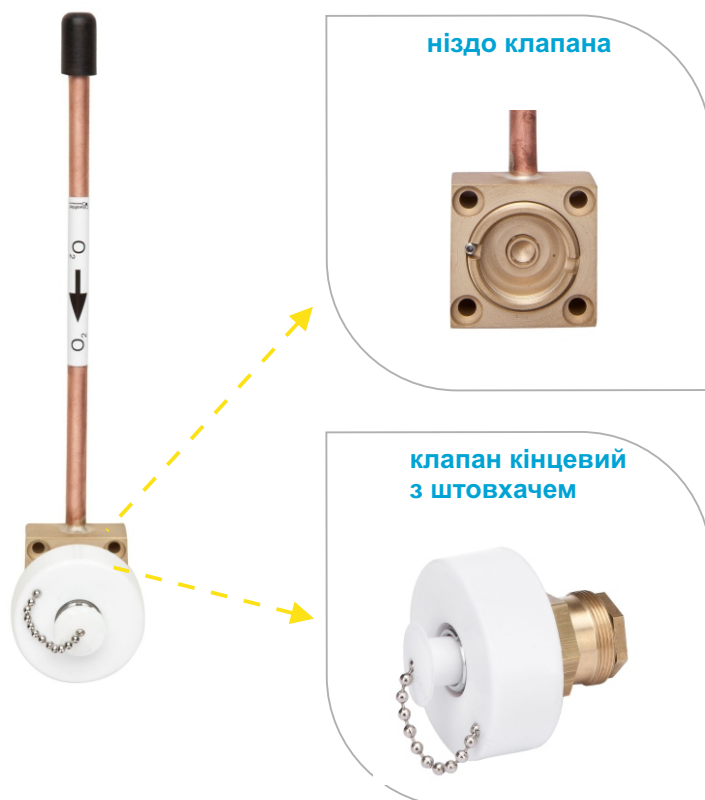
комплектні пункти видачі

Технічні характеристики:

- Вхідний тиск хв. 4,0 - 5,0 бар для медичних газів,
- Вакуумного всмоктування для $\leq -0,6\text{bar}$,
- Доступні для наступних газів:
 - Кисень,
 - Стисле повітря,
 - Закис азоту,
 - Вуглекислий газ,
- Конструкція на основі матеріалів, сумісних з киснем відповідно до PN-EN ISO 15001.

Функції:

- Споживання медичних газів і вакууму при підключенні до системи трубопроводів,
- Швидке і безвідмовне відключення і підключення од систем наповнених газом і вакуумом
- Це перешкоджає проходженню твердих частинок до системи прийому газу і центральної вакуумної системи.



ШВИДКОДІЮЧІ ПУНКТИ ВИДАЧІ ГАЗУ

Швидкодіючі пункти видачі газу призначені для швидкого підключення приймача зі спеціальним медичним



АДАПТЕРИ ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ

Адаптери використовуються для перемикання живлення медичного газу між різними системами, наприклад з DIN на AGA.



СПЛІТЕРИ ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ

Розгалужувачі пункти видачі газу служать для поширення виділеного медичної газу на два приймачі, наприклад на дозатор і відсмоктувач.



розгалужувач U версії

розгалужувач Y версії

ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВІДКЛЮЧЕННЯ ВИЛКИ ДО ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ

ПІДКЛЮЧЕННЯ:

- Деякі типи гнязд видачі медичних газів мають контакти, розміщені на вилці, перш ніж підключити вилку в розетку, перевірте кодування контактних позицій і отвір під штифт в паз.
- Будьте обережні, коли ви підключите вилку до розетки медичного газу, щоб запобігти пошкодженню і втраті системи захисної оболонки!
- Зверніть увагу на те, чи контактний роз'єм кодування знаходиться в правильному положенні по відношенню до гнізда!
- Після розміщення вилки в розетці, обережно натисніть на корпус вилки перпендикулярно до розетки, до того моменту, коли клямка зафіксує вилку. З гнізда повинен з'явитися характерний звук клацання.

ВІДКЛЮЧЕННЯ:

- Тримавши вилку, необхідно одночасно натиснути штовхач. Вилка самостійно під тиском газу повинна відключитися од розетки.
- Від'єднання вакуумного роз'єму потребує делікатного відключення вилку од розетки з одночасним натисканням на штовхач.
- Використовуйте тільки роз'єми, присвячені до замонтованих пунктів видачі газу. Використання інших роз'євів може наразити персонал і пацієнтів на ризик.

МОНТАЖ ПУНКТУ ВИДАЧІ ГАЗУ

КРОК ПЕРШИЙ:


- Прикріпіть сідло клапана (2) на вертикальній поверхні, загвинчуючи в його отвори гвинти.
- Припаяй перетин мідної труби до гнізда клапана з існуючою установкою медичних газів.
- Пайка повинна здійснюватися відповідно до чинного стандарту PN-EN ISO 7396-1 в кришці азоту.


КРОК ДРУГИЙ:

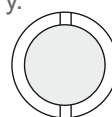
- Перевірте, чи прокладку в гнізді клапану знаходиться на своєму місці і, чи не була вона пошкоджена під час пайки.
- Перед тим, як розпочати загвинчування кінця клапану (1), переконайтеся, що в ньому не має будь-яких небажаних частинок.
- Використовуйте чисті інструменти при збірці пунктів видачі і перевіряйте стан своїх рук і одягу. Будь-яка небажана частинка може сприяти збільшенню ризику зараження.

КРОК ТРЕТІЙ:

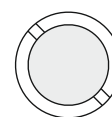
Загвинти кінцевий клапан (контргайку) з підштовхувачем (1) до гнізда клапану (2), використовуючи гайковий ключ розміру на 36. Загвинчуйте так довго, поки не відчуєте опір поверхні.

 До пайки, переконайтеся, що всі зони клапану в системі медичних газів закриті.

 Будь ласка, зверніть увагу, щоб виїмки в кінцевому клапані (1) для системи AGA завжди були розташовані вертикально. Інші налаштування будуть перешкоджати правильному підключенню пристроїв до пункту.



добре



погано

ПУНКТУ ВИДАЧІ AGSS

ФУНКЦІЇ:

Відсмоктування газів анестезуючих назовні за допомогою відпрацьованого повітря

ПІДКЛЮЧЕННЯ:

Кабелі живлення:

- Повітропровід стисненого газу: мідна труба 8x1.
- Повітропровід випускний: мідна труба 15x1.

Пункти видачі:

- Установа живлення стисненого повітря:
 - Інжектор: з'єднувальний шланг PA 4 мм або 6 мм кінець шланга.
 - Ежектор: з'єднувальний шланг PA 4 мм або 6 мм кінець шланга

Вивід анестезуючого газу:

- спіральний шланг 15 мм

Візуальний сигнал:

- З'єднувальний шланг PA 4 мм

Продуктивність:

- мін. 50 л / хв при стисненому газу 500 кПа

Використання газу:

- близько 12л/хв. при всмоктувальній здатності 50л/хв.

Колір:

- Призначення фіолетового кольору відповідно до PN EN ISO 7396-2

Установка:

- монтаж під штукатуркою або в стіні
- системи живлення в стелі
- системи живлення в стінах



Відсмоктування газів DIN II



Відсмоктування газів DIN I

КОНСТРУКЦІЯ:

- Пункти видачі анестезуючого газу підключені безпосередньо до центрального джерела живлення стисненого газу з тиску подачі ок. 500 кПа стиснутого повітря або азоту. Стиснутий газ потрібний для інжектора, який може бути встановлений безпосередньо в корпусі, або в стіні з пластин, а також зовнішньо.
- Вбудований клапан дозволяє встановити оптимальну потужність всмоктування.
- Зворотний клапан запобігає зворотному потоку видиханого газу до іншого пункту видачі.
- Стиснутий газ виходить разом з видиханими анестезуючими газами через трубопровід на зовні або до вала використаного повітря кондиціонера.
- Зовнішні форсунки повинні бути встановлені на максимальній відстані 10 м від пункту видачі, так щоб вони були легкодоступні для обслуговування та огляду.
- Оскільки інжектор більше не встановлений в пункті видачі, рівень шуму в місці видобутку анестезуючих газів не зводиться до мінімуму. Об'єднавши вузли всмоктування газу виходить з пункту видачі до інжектора.

* Пункт видачі знеболюючого газу недоступний у продажу.

ПУНКТУ ВИДАЧІ AGSS

Обслуга пункту видачі:

- В пункти видачі можуть бути вставлені штекери тільки відповідно до EN ISO 9170-2: 2010.
- Підключіть штекер в пункт видачі, поки ви не почуєте клацання. Вставка вилки відкриває зворотний клапан і клапан зі стисненим газом. Стиснутий газ проходить через інжектор і генерує вакуум.
- Візуальний сигнал означає, що система готова до роботи (зміна сигналізатора в зелений). Тепер можливе є відсасування знеболюючого газу.
- При натисканні кілця тиску пункту видачі можна витягнути штекер з пункту видачі. Важливо, щоб тримати штекер в руці! Зворотний клапан і газовий клапан закриваються автоматично, всмоктування переривається.



штекер AGSS AGA



штекер AGSS DIN 1



штекер AGS DIN 2 простий



штекер AGS DIN 2 кутовий

Поради:

- Пункти видачі відповідають EN ISO 9170-2: 2010; під час установки систем відсмоктування газу треба дотримуватись норм EN ISO 7396-1: 2010.
- Під час обслуговування системи відсмоктування анестезуючого газу треба дотримуватися правил безпеки і протипожежного захисту!
- Системи відсмоктування анестезуючого газу відповідають основним вимогам медичних пристроїв директиви 93/42 / ЕЕС;

Технічне обслуговування/сервіс:

- Для всіх хромованих елементів достатньо зовнішньої дезінфекції.
- Пункти видачі і штекера повинні бути повністю сухі перед повторним використанням.
- Перед кожним застосуванням проводити візуальний огляд пунктів видачі (в плані зовнішніх ушкоджень).
- Принаймні, один раз на рік, перевіряти пункти видачі і штекера (продуктивність, роботу).
- Аварії і пошкодження можуть усунути тільки уповноваженим професійним персоналом.
- Під час ремонту використовувати тільки оригінальні запасні частини від виробника!

Пам'ятайте:

В сферах, де часто використовується система всмоктування анестезуючого газу, контроль повинен здійснюватися належним чином часто!

ПУНКТУ ВИДАЧІ AGSS

МОНТАЖ:

Перед установкою закріпіть стіни корпусу, вбудований в стінових панелей / рівень.

Монтаж в стіні:

- Закріпіть 6 гвинтів ліворуч і праворуч від трубу, спаяти труби в одну систему.

Прихований монтаж:

Корпус замонтовати в стіні, труби спаяти в одну систему

- Пункти видачі з'єднати за допомогою сполучних проводів (AIR живлення PA 6 мм роз'єму форсунки: PA 6 мм, спіральний - 15 мм) із з'єднаннями труб або інжекторів(Інжектор може бути встановлений і закріплений за допомогою гвинта 1)
- Пункт видачі з'єднати з передньою кришкою корпусу і закріпити 2 гвинтами (індикація операційна на 12 годин)
- Системи живлення: Пункт видачі прикріпити 2 гвинтами, вставити ежектора до витяжного каналу
- Пункт видачі, інжектор і з'єднання труб поєднати між собою (спіральним шлангом, шлангом PA або медичним шлангом)

ПОЧАТОК РОБОТИ:

- Відрегулюйте всмоктуючу здатність стержня клапана (позиція на 11 годин), використовуючи розмір шестигранного ключа 2.5
- Помістіть наклейку на притисковому кільці. Зверніть увагу на свободу руху вказання експлуатаційного!
- Систему видалення анестезуючого газу перевірити відповідно до EN ISO 7396-2: 2011



Пам'ятайте:

- У разі технічної несправності пункту видачі / роз'єднання або будь-якого елемента, негайно закрити газовий клапан і повідомити його виробнику!
- Не викидайте пошкоджені пунктів видачі - відправте його назад до виробника!

ПУНКТУ ВИДАЧІ AIR MOTOR

ФУНКЦІЇ:

Пункти AIR служать до приводу в дію приладу та інструменти за допомогою стиснутого повітря в закритих приміщеннях, також швидкого і безпроблемного підключення та відключення від систем живлення. Використовуваний газ випускається назовні через ежектор труби.

МЕТА:

Пункти AIR підключені до окремої труби стисненого повітря (700 до 1000 кПа), з'єднання з пристроєм здійснюється подвійним шлангом. Внутрішній шланг постачає газ в пристрій, а зовнішній шланг відводить використаний газ до пункту і трубопроводу.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПУНКТУ ВИДАЧІ:

- Тільки штекера AIR-MOTOR можуть бути розміщені в пункті видачі
- Помістіть штекер в пункті видачі, поки чітко не почуєте клацання. При натисканні, газ починає проходити через штекер в напрямку пристрої, там відбувається використання газу та повертання зужитого газу до штекера.
- В пункті газ проходить у випускную трубу.



ПУНКТУ ВИДАЧІ AIR MOTOR

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Зовнішні:

- структура виконана з металу,
- корпус з нержавіючої сталі,

З'єднання:

- Живлення: мідна труба 8x1,
- Випуск: мідна труба 15x1,

Продуктивність:

- принаймні, 350 л / хв при атмосферному тиску від 700 до 1000 кПа.

Тиск:

- Тиск подачі повітря для хірургічних інструментів: 8 бар \pm 0,1bar.
- Тиск подачі азоту для хірургічних інструментів: 8 бар \pm 0,1bar.

Установка:

- в рівень зі стіною/в стіні.
- в системах живлення в стінах.

Керівництво:

- PN EN 7396-1-2, DIN 13260-3.



gniazdo AIR-MOTOR



wtyk do punktu AIR-MOTOR

РЕМОНТ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Зовнішньої дезінфекції достатньо для всіх металевих частин.
- При чищенні пластмасових деталей, зазвичай використовуються дезінфікуючі засоби, при чому необхідно слідувати вказівкам по їх використанню.
- Пункт і штекер повинні бути повністю сухі перед їх використанням.
- Перед кожним використанням необхідно зробити візуальний огляд.
- Пункти і штекера повинні бути перевірені принаймні один раз на рік на функціональність і продуктивність. У випадку дуже частого використання відповідно частіше.



Пам'ятайте:

Несправності і пошкодження можуть бути видалені тільки кваліфікованим персоналом. Для ремонту завжди використовуйте оригінальні запасні частини від виробника!

Не викидайте пошкоджені пункти - відправляйте їх назад до виробника!

ПРОЦЕДУРА ВИПРОБУВАННЯ ПУНКТУ ВИДАЧІ

Перед початком:

- Перед початком установки медичного газу, ви повинні всі нововстановлені пункти видачі перевірити відповідно до вимог PN-EN ISO 7396-1: 2010 і BS EN 737-1: 2006.
- Відсмоктування анестезуючого газу перевірити і підготувати відповідно до PN-EN ISO 7396-2: 2007.

Перший запуск:

- Перед першим використанням, очистіть пункт видачі від частинок, які можуть потрапити в процесі пайки або монтажу.
- Зверніться до чистки за допомогою установки азоту, стисненого повітря або медичного цільової газу.
- Підключіть до системи трубопроводів, в зоні клапана, безпечне джерело постачання газу, а потім підключіть кабель живлення до пункту видачі і так довго залишіть відкритим кран, поки всі частки не залишать трубопровідної системи.

Випробування на герметичність:

- Використовуйте процедуру відповідно до чинного стандарту DIN EN ISO 7396-1, а для відсмоктування анестезуючого газу відповідно до PN-EN ISO 7396-2 і PN-EN ISO 9170-2.

Перевірка чистоти:

- Перед першим запуском установки, треба перевірте чистоту газової установки. Ця послуга є доступна в спеціалізованій лабораторії.

ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ПУНКТИ ВИДАЧІ



Клапан кінцевий з штовхачем:

- Пластикові деталі повинні бути очищені засобами не містять агресивних речовин, сильних кислот або спиртів. Це може привести до пошкодження захисного акрилового покриття і зовнішніх міток.
- Елементи з металу, очистити спиртом або його похідними (технічний спирт).
- Пристрій не вимагає мастила.
- Ущільнення всередині пристрою повинні бути замінені приблизно раз в 1000 циклів підключати та відключати штекер з розетки.

ніздо клапана:

- Елементи з металу, очистіть спиртами та їх похідними (технічний спирт).
- Перед початком роботи перевірте працездатність клапана чи не пошкоджений він, у разі пошкодження або витoku клапана, повідомте про цей факт виробнику і ні за яких обставин не включати газові установки.
- Пристрій не вимагає мастила.
- Ущільнення в пристрої повинні бути замінені, якщо необхідно.

Конектор до пунктів збору:

- Елементи з металу, очистіть спиртами та їх похідними (технічний спирт).

ПРИМІТКА!

- Заборона змащення обладнання, загроза вибуху!
- Не стерилізувати!